

**Tu vivi sempre nei tuoi atti,
con la punta delle dita
sfiori il mondo, gli strappi
auree, trionfi, colori,
allegrie: è la tua musica.
La vita è ciò che tu suoni.**

Accordature Aperte - Neroluce - Florian TSI

LA VOCE A TE DOVUTA

melologo per voce recitante e chitarra acustica

testi **Pedro Salinas**

musiche / chitarra **Pino Forastiere**

partiture vocali / voce / regia **Enrico Frattaroli**

dal 6 all'11 novembre 2012

Roma, Teatroin scatola

Lungotevere degli Artigiani 12/14

La voce a te dovuta di Pedro Salinas è una raccolta di 70 poesie d'amore pubblicata nel 1933. Un piccolo grande libro di culto, un canzoniere del Novecento che silenziosamente conquista, giorno dopo giorno, lettori e amanti.

Da questo poema Enrico Frattaroli ha tessuto un contrappunto perfetto tra i versi di Salinas e le composizioni di Pino Forastiere, per un'opera sull'amore e sulla bellezza che non improvvisa nulla, ma che anzi si basa su un'attenta partitura di poesia in musica di grande impatto emotivo. Entrambi in scena, Forastiere e Frattaroli orchestrano note e parole, sentimento e ragione, leggerezza e gravità, in un unicum dedicato all'umano mistero dell'amore.

Non un reading ma un melologo, come spiega Frattaroli nelle note di regia: «Nessuna approssimazione, nessun rapporto ancillare della musica col testo o del testo con la musica: quando non procedono insieme, se la parola tace, la musica ne continua il senso; se tace la musica, le parole ne estendono sospensioni, pause, silenzi. Per gli antichi trovatori provenzali il tormento amoroso e il trobar poetico erano una stessa passione; per Salinas, l'amore è ricerca interiore, tensione conoscitiva perseguita attraverso l'inesauribile esplorazione dell'arte poetica. *Amarti è il rischio più alto*, scrive, ed io ho amato rischiare, con l'assoluta complicità di Pino, questa forma d'amore: andare più in là della musica, più in là delle poesie, verso quel luogo poetico che è oltre di esse: luogo unico non attingibile se non attraverso la musica di Forastiere, la poesia di Salinas e il mio trobar teatrale. *Perché so che là dove sono stato / si giunge solo / con te, attraverso di te*, scrive il poeta».

Lo spettacolo ha debuttato il 24 marzo 2012 al Florian Espace di Pescara.

L'effetto che ottiene Frattaroli è fuoco e dolore. Lo stesso prodotto dalla chitarra di Forastiere e perfino dalle pagine gualcite in cui si trovano le partiture e i versi in concerto. Suoni e figure sono la spuma, per citare una parola di Salinas. Ma sono anche il resto, un ineliminabile residuo umano.

(Franco Cordelli, Il Corriere della Sera)

L'opera mette in relazione intima due linguaggi. Il risultato è stupefacente.

(Federica D'Amato, Il Centro)

LA VOCE A TE DOVUTA

melologo per voce recitante e chitarra acustica

Testi **Pedro Salinas**

Musiche / chitarra **Pino Forastiere**

Partiture vocali / voce / regia **Enrico Frattaroli**

produzione **Accordature Aperte, Neroluce, Florian TSI**

dal 6 all'11 novembre 2012, lun – sab ore 21, dom ore 17 e ore 21

Teatro in scatola - Lungotevere degli Artigiani 12/14, Roma

ingresso intero 12 euro, ridotto 8 euro; per motivi legati alla

capienza della sala, si consiglia la prenotazione (gratuita)

durata 60'

informazioni, prenotazioni e ufficio stampa:

Stefania Benigni cell. + 39 335 8436057 secondolei@gmail.com

Pedro Salinas nacque a Madrid nel 1891 e morì, esule volontario, a Boston nel 1951; appartenente alla cosiddetta “generazione del 1927”, Salinas fu poeta, romanziere, saggista e intellettuale, profondo conoscitore della letteratura spagnola ed europea. Impegnato nell'insegnamento universitario, fu dapprima lettore di spagnolo alla Sorbona di Parigi, poi professore a Siviglia, e infine docente in varie Università degli Stati Uniti, incluso un amatissimo trasferimento a Portorico, dove è sepolto. Tra le sue opere poetiche: *Presagi* (Presagios, 1923), *Sicuro azzardo* (Seguro azar, 1929), *Favola e segno* (Fábula y signo, 1931), *Tutto più chiaro* (Todo más claro, 1949).

Enrico Frattaroli - Autore d'arte teatrale, acustica, plastica, audiovisiva, in trenta anni di attività Enrico Frattaroli ha firmato molti lavori teatrali e radiofonici, sempre caratterizzati da grande rigore estetico e concettuale; tra le messinscene teatrali ricordiamo *Amor di lontano* da Jacqueline Risset e dai poeti provenzali (1993), *fluidofiume: ricorsi* da James Joyce (1997-98), i sei spettacoli della possente e scandalosa *Opera Sade* su testi di D.A.F. de Sade (2002-2010), fino ai recentissimi *Nella pietra* di Christa Wolf (2010-2011), e *Hybris* da Sofocle, in greco antico, appena presentato nell'edizione 2011 del Napoli Teatro Festival Italia.

Pino Forastiere - Chitarrista classico, virtuoso della 6 e 10 corde, alla fine degli anni '90 Forastiere decide di abbandonare l'Accademia e cambiare vita, passando definitivamente alle corde in acciaio della chitarra acustica. Internazionalmente riconosciuto per la profondità e l'innovazione delle sue composizioni, e per l'intensità delle sue esecuzioni dal vivo, Forastiere suona regolarmente per stagioni e festival in Italia e all'estero, particolarmente negli Stati Uniti e in Canada. Ha al suo attivo otto album come leader (solo, duo, trio, quartetto 2003-2011) tutti prodotti dall'etichetta statunitense Candyrat Records; dal suo ultimo album solista, “from 1 to 8”, sono tratte le musiche che ascolteremo in *La voce a te dovuta*.

LA VOCE A TE DOVUTA

melologo per voce recitante e chitarra acustica

Testi **Pedro Salinas**

Musiche / chitarra **Pino Forastiere**

Partiture vocali / voce / regia **Enrico Frattaroli**

produzione **Accordature Aperte, Neroluce, Florian TSI**

dal 5 all'11 novembre 2012, lun – sab ore 21, dom ore 18

Teatro in scatola - Lungotevere degli Artigiani 12/14, Roma

ingresso intero 12 euro, ridotto 8 euro; per motivi legati alla

capienza della sala, si consiglia la prenotazione (gratuita)

durata **60'**

informazioni, prenotazioni e ufficio stampa:

Stefania Benigni cell. + 39 335 8436057 secondolei@gmail.com